

Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

Ersatzhafterreifen

Spare friction tyres

Bandages de rechange

54 7001

**Ölen:** Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölfasche angebrachte Nadel verwenden.

**Lubrication:** The motor and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

**Graissage:** Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

# FLEISCHMANN N «piccolo»



# FLEISCHMANN N «piccolo»

7172

FLEISCHMANN



NEM



N: 2003

Betriebsanleitung innenseitig  
Operating instruction inside  
Instruction de service ou côté intérieur

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen. • Not suitable for children under 3 years due to the functional sharp edges and points required in this model. • Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. • Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. • No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. • Er ikke egnet for børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser  
Verpackung aufbewahren! • Retain carton! • Gardez l'emballage s.v.p.! • Verpackung bewahren! • Gem indpakningen! • Ritenero l'imballaggio! • Conserve el embalaje!

01 0433-7172 Made in Germany • Fabriqué en Allemagne 345.0 He

Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit: Durch einen guten Rad-Schiene-Kontakt vermeiden Sie mögliche elektromagnetische Störungen! • Advice about electromagnetic interference: By having good contact between wheel and rail, any possible electromagnetic interferences can be avoided! • Conseil pour une parfaite compatibilité électromagnétique: Par un bon contact électrique 'roues/rails', vous éviterez d'éventuelles perturbations électro-magnétiques! • Tip voor elektromagnetische zekerheid: Door te zorgen voor een goed wiel-rail-kontakt vermijdt u mogelijke elektromagnetische storingen • Anvisning på en god elektromagnetisk funktion: Genom en god hjul-skinne-kontakt undgas eventuella elektromagnetiska störningar! • Consiglio sulla compatibilità elettromagnetica: Per un buon contatto ruota-rotaia evitare possibili interferenze elettromagnetiche • Recomendación para un mejor funcionamiento electromagnético: Con un buen contacto entre las vías y las ruedas evitara usted irregularidades electromagnéticas!

CE GEBR. FLEISCHMANN GMBH & CO. KG,  
D-90259 Nürnberg  
[www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de)

14 V ---



FLEISCHMANN N «piccolo»

Betriebsanleitung innenseitig  
Operating instruction inside  
Instruction de service ou côté intérieur

# FLEISCHMANN N «piccolo» 7172



# FLEISCHMANN N «piccolo»

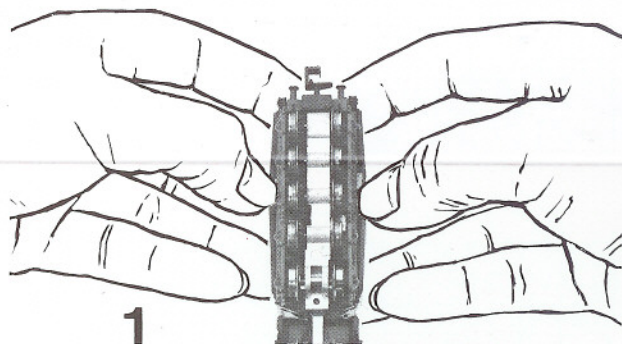
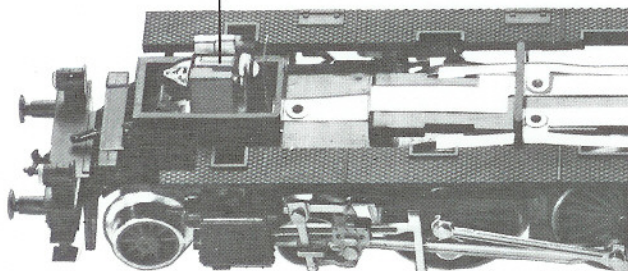
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, ein Öffnen des Tenders nur zum Schleifkohlenwechsel, Einbau eines Decoders und Ölen der Motorlager erforderlich.

One only needs to open the locomotive to replace bulbs, to open the tender to replace carbon brushes, to install a decoder and to oil the motor.

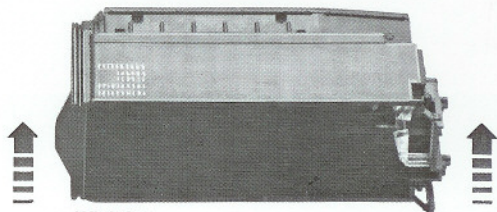
Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement de ampoules, le démontage de le tender est nécessaire pour le remplacement des balais, pour installer un décodeur ainsi que pour le graissage du moteur.

Ersatzglühlampe  
Spare bulb  
Lampe de rechange

6535

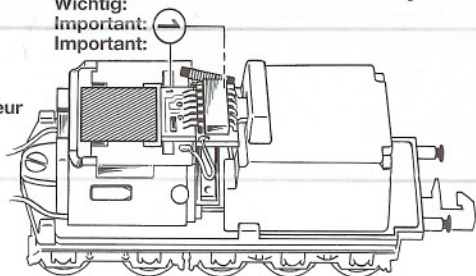


1



Wichtig:  
Important:  
Important:

Lage des Decoders  
Position of decoder  
Position de la decodeur

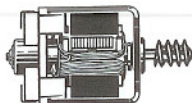


2



6518

Ersatzschleifkohle  
Spare brushes  
Balais de rechange

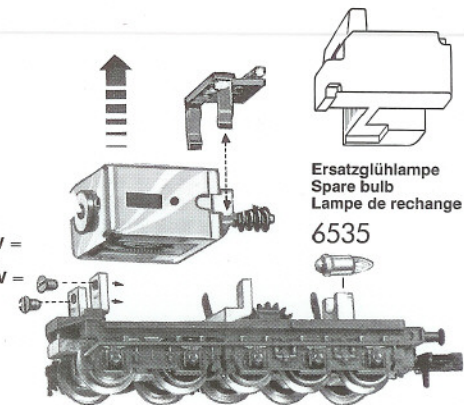


50 71 601

Ersatzmotor  
Replacement motor  
Moteur de rechange



Betriebsspannung 4-14 V =  
Normal voltage 4-14 V =  
Tension de service 4-14 V =



3

Kupplungsausch

Exchange coupling

Changement de attelages

STANDARD  
9521



PROFI  
9541



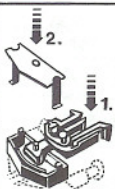
1. Mittels kleinem Schraubenzieher **Abdeckplatte** abziehen.
2. Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten.

1. Remove the **retaining bridle** with the aid of a small screwdriver.

2. Remove coupling, take care not to damage the flat spring.

1. Retirer la **barrette de retenue** au moyen d'un petit tournevis.

2. Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lames.



1. Neue Kupplung seitlichrichtig einstecken. Auf richtige Lage der Blattfeder achten.

2. **Abdeckplatte** wieder einstecken und fest einrasten.

1. Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly.

2. Replace **retaining bridle**. Push in until correctly locked.

1. Introduire un nouvel attelage en correcte position. Veiller à ce que le ressort à lames suit en bonne place.

2. Remettre la **barrette de retenue** et bien verrouiller.